

# Kalba IR MIGRACIJA

11-13 October 2022



2022 m. spalio 11–13 d.

## CONFERENCE PROGRAMME / KONFERENCIJOS PROGRAMA

### 11 OCTOBER 2022, TUESDAY / 2022 M. SPALIO 11 D., ANTRADIENIS

*Courtyard by Marriott Vilnius City Center hotel, Castle Yard (2nd floor), Rinktinės str. 3, Vilnius (location search: <https://efnil.lki.lt/venue/>)*  
*Viešbutis Courtyard by Marriott Vilnius City Center, Didžioji konferencijų salė (2-as aukštas), Rinktinės g. 3, Vilnius*

13.00–14.15	Arrival of guests, registration / Dalyvių atvykimas, registracija
14.15–15.00	Coffee break / Kavos pertrauka
15.00–17.00	EFNIL General Assembly / EFNIL Generalinė asamblėja
17.30–19.30	Excursion to the Palace of the Grand Dukes of Lithuania ( <i>Katedros sq. 4, Vilnius, location search: <a href="https://efnil.lki.lt/venue/">https://efnil.lki.lt/venue/</a></i> ) Ekskursija po Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės Valdovų rūmus ( <i>Katedros a. 4, Vilnius</i> )
19.30	Welcome reception at the restaurant of the Palace of the Grand Dukes of Lithuania ( <i>Katedros sq. 4, Vilnius, location search: <a href="https://efnil.lki.lt/venue/">https://efnil.lki.lt/venue/</a></i> ) / Furšetas Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės Valdovų rūmų restorane ( <i>Katedros a. 4, Vilnius</i> )

### 12 OCTOBER 2022, TUESDAY / 2022 M. SPALIO 12 D., TREČIADIENIS

*The Seimas of the Republic of Lithuania, Seimas Palace: Building 3, Constitution Hall, Gedimino pr. 53, Vilnius (location search: <https://efnil.lki.lt/venue/>)*  
*Lietuvos Respublikos Seimas, III rūmai, Konstitucijos salė, Gedimino pr. 53, Vilnius*

	<b>Opening session / Atidarymo sesija</b>  Chair / Moderuoja Albina Auksoriūtė  Paulius Saudargas (Deputy Speaker of the Seimas), Albina Auksoriūtė (Director of the Institute of the Lithuanian Language), Audrys Antanaitis (Chairperson of the State Commission of the Lithuanian Language), Genoveva Ruis Calavera (Director-General of SCIC), Sabine Kirchmeier (EFNIL President) /  Paulius Saudargas (Seimo pirmininko pavaduotojas), Albina Auksoriūtė (Lietuvių kalbos instituto direktorė), Audrys Antanaitis (Valstybinės lietuvių kalbos komisijos pirmininkas), Genoveva Ruis Calavera (Europos Komisija), Sabine Kirchmeier (EFNIL prezidentė)
10.00–10.30	
10.30–13.00	<b>SESSION I / I SEKCIJA</b> <b>Multiculturalism and Multilingualism / Daugiakultūriškumas ir daugiakalbystė</b> Chair / Moderuoja Birute Klaas-Lang
10.30–11.10	<b>Tony Capstick</b> <i>Language, migration and method: how to research a world on the move</i>
11.10–11.30	Coffee break / Kavos pertrauka
11.30–12.10	<b>Genoveva Ruiz Calavera</b> <i>Language, Migration and Interpretation</i>
12.10–12.30	<b>Aurelija Tamulionienė</b> <i>Migration and Linguistic Integration in Lithuania</i>
12.30–13.00	<b>Discussion / Diskusijos</b>
13.00–14.00	Lunch break / Pietų pertrauka
14.00–15.40	<b>SESSION II / II SEKCIJA</b> <b>The Multilingual Workplace / Daugiakalbystė darbinėje aplinkoje</b> Chair / Moderuoja Jutta Ransmayr
14.00–14.40	<b>Kamilla Kraft</b> <i>Language, work and migration: multilingual workplaces as a site of study</i>

14.40–15.00	<b>Ina Druviete, Jānis Valdmanis</b> <i>Linguistic integration of immigrants and asylum seekers in Latvia: status quo and prognosed challenges</i>
15.00–15.20	<b>Amira-Louise Ouardalitou</b> <i>Language and migration in Luxembourg</i>
15.20–15.40	<b>Discussion / Diskusijos</b>
15.40–16.00	Coffee break / Kavos pertrauka
16.00–17.00	<b>SESSION III / III SEKCIJA</b> <b>Migration and Language Learning / Migracija ir kalbų mokymasis</b> Chair / Moderuoja Elena Tamba
16.00–16.20	<b>Leena Nissilä, Nina Reiman</b> <i>Language skills and participation through the language awareness and multiliteracies</i>
16.20–16.40	<b>Dimitrios Koutsogiannis, Maria Arapopoulou</b> <i>Immigrant children's language practices and their implications for language policy and teaching</i>
16.40–17.00	<b>Leonie Wulftange</b> <i>Language learning in the Dutch speaking area of Belgium and the Netherlands: a more social perspective</i>
18.30	Cultural programme (Lithuanian National Opera and Ballet Theatre, A. Vienuolio st. 1, Vilnius (location search: <a href="https://efnil.lki.lt/venue/">https://efnil.lki.lt/venue/</a> ) Kultūrinė programa (Lietuvos nacionalinis operos ir baletų teatras, A. Vienuolio g. 1, Vilnius)
<b>13 OCTOBER 2022, THURSDAY/ 2022 M. SPALIO 13 D., KETVIRTADIENIS</b> Courtyard by Marriott Vilnius City Center hotel, Castle Yard (2nd floor), Rinktinės str. 3, Vilnius (location search: <a href="https://efnil.lki.lt/venue/">https://efnil.lki.lt/venue/</a> ) Viešbutis Courtyard by Marriott Vilnius City Center, Didžioji konferencijų salė (2-as aukštas), Rinktinės g. 3, Vilnius	
9.00–9.40	<b>SESSION IV / IV SEKCIJA</b> <b>EFNIL Master's Thesis Awards / EFNIL magistro darbų apdovanojimai</b> Chair / Moderuoja Åse Wetås, Ari Páll Kristinsson
9.00–9.20	<b>Riccardo Bravi</b> <i>Deutsche Bundesbank and Banca d'Italia. The Encyclopedic Knowledge Shared in a Socio-Professional Community of Speakers</i>
9.20–9.40	<b>Chiara Ceppi</b> <i>The Face and Voice of SBB CFF FFS: A Sociolinguistic Study of Multilingualism for the Branding of a Swiss Institution</i>
9.40–12.20	<b>SESSION V / V SEKCIJA</b> <b>Language and Migration Policy / Kalbos ir migracijos politika</b> Chair / Moderuoja Anna Dąbrowska
9.40–10.00	<b>Marin Mõttus</b> <i>The Estonian diaspora</i>
10.00–10.30	Coffee break / Kavos pertrauka
10.30–10.50	<b>Elżbieta Sękowska</b> <i>The language of Polish emigration in the world: research methods and sources</i>
10.50–11.10	<b>Claire-Lyse Chambron, Claire Extramiana</b> <i>Dealing with migration and multilingual intercultural exchanges</i>
11.10–11.30	<b>Taras Kremin</b> <i>Russian policy of linguocide in the occupied territories of Ukraine as a way of dismantling the constitutional order of Ukraine and an element of genocide against the Ukrainian people</i>
11.30–12.00	<b>Panel discussion / Diskusijos</b> (Chair / Moderuoja Andreas Witt)
12.00–12.20	<b>Closing remarks / Konferencijos apibendrinimas</b>
12.20–13.30	Lunch break / Pietų pertrauka
14.00–15.00	<b>Forum on Language Policy "Language Policy in Europe: Myths and Reality" / Kalbos politikos forumas „Kalbų politika Europoje – mitai ir realybė“</b>